

### **Mi sarà addebitato il costo del vaccino o della visita sanitaria?**

No. Potrebbe essere addebitato alla tua assicurazione ma tu non dovrai pagare alcun ticket né nessun'altra tariffa per il vaccino.

### **Le mie informazioni personali sono protette?**

Le tue informazioni personali sono rigorosamente protette. Informazioni di base sul tuo conto (come nome, indirizzo, numero di telefono, data di nascita, data di vaccinazione e vaccino ricevuto) saranno condivise con il Dipartimento per la salute e l'igiene mentale della Città di New York (Dipartimento della salute di NYC) come richiesto dalla legge.

### **E se avessi altre domande?**

Puoi chiamare il fornitore che ha somministrato il vaccino o il tuo professionista sanitario. Puoi inoltre chiamare il **311**.

## **Dove posso trovare ulteriori informazioni?**



**Dipartimento della salute di NYC:**  
[nyc.gov/covidvaccine](https://nyc.gov/covidvaccine)

**Dipartimento di salute dello Stato di New York:**  
[covid19vaccine.health.ny.gov](https://covid19vaccine.health.ny.gov)

**CDC:**  
[cdc.gov/covidvaccine](https://cdc.gov/covidvaccine)



Il Dipartimento della salute di NYC potrà modificare le raccomandazioni in base all'evolversi della situazione. **1.12.21**

## **Cosa devi sapere dopo avere ricevuto il vaccino anti-COVID-19**



**NYC VACCINE FOR ALL:  
SAFE, FREE, EASY**

[nyc.gov/covidvaccine](https://nyc.gov/covidvaccine)

Italian

## Prima di lasciare il centro di vaccinazione:

- Se si tratta della tua prima iniezione, fissa un appuntamento per ottenere la tua seconda iniezione, che dovrebbe esserti somministrata tre settimane (Pfizer) o quattro settimane (Moderna) dopo la prima iniezione.
- Assicurati di ricevere una scheda di vaccinazione. Dirà quale vaccino hai ricevuto e la data in cui l'hai ricevuto. Porta questa scheda al tuo appuntamento per la seconda dose, che dovrà essere presso lo stesso luogo della tua prima dose. Dopo la seconda dose, assicurati che la tua scheda di vaccinazione sia stata aggiornata per indicare entrambe le dosi.

## Quali sono gli effetti collaterali del vaccino?

Gli effetti collaterali comuni sono indolenzimento o gonfiore sul braccio in cui hai ricevuto l'iniezione, mal di testa, dolori muscolari, stanchezza e febbre. Gli effetti collaterali sono più comuni dopo la seconda dose e meno comuni negli anziani. Effetti collaterali di solito:

- Sono da lievi a moderati
- Iniziano entro i primi tre giorni dopo la vaccinazione (il giorno successivo la vaccinazione è il più comune)
- Durano circa uno o due giorni dopo il loro inizio

## Cosa devo fare se manifesto effetti collaterali?

Chiama il tuo medico se manifesti effetti collaterali che ti preoccupano o che non scompaiono dopo pochi giorni, o se l'arrossamento o il dolore nel punto in cui hai ricevuto l'iniezione aumenta dopo 24 ore. Parla con il tuo professionista sanitario prima di assumere un medicinale da banco, come paracetamolo (Tylenol) o ibuprofene (Advil).

**Ricevi la seconda iniezione anche se manifesti effetti collaterali dopo la prima iniezione, a meno che il tuo professionista sanitario ti dica di non farlo.**

Segnala gli effetti collaterali tramite l'app per smartphone V-safe dei Centri per la prevenzione e il controllo delle malattie (Centers for Disease Control and Prevention, CDC). Per saperne di più e per scaricare l'app, consulta il sito [vsafe.cdc.gov](https://www.vsafe.cdc.gov). Puoi inoltre segnalare gli effetti collaterali al Sistema di segnalazione degli eventi avversi da vaccino (Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS), gestito dai CDC e dall'Ente statunitense preposto al controllo di alimenti e farmaci (Food and Drug Administration). Le segnalazioni possono essere presentate sul sito [vaers.hhs.gov/reportevent.html](https://vaers.hhs.gov/reportevent.html) oppure chiamando il numero 800-822-7967. Le informazioni segnalate saranno mantenute riservate.

## È possibile avere una reazione allergica al vaccino?

Sulla base delle nostre conoscenze attuali, le reazioni allergiche sono rare. Le reazioni allergiche generalmente iniziano da pochi minuti a un'ora dopo l'iniezione. I segni di una grave reazione allergica includono difficoltà respiratorie, gonfiore del viso e della gola, battito cardiaco accelerato, eruzione cutanea su tutto il corpo, capogiri e debolezza. Se pensi di avere una reazione allergica grave chiama il **911** o recati nell'ospedale più vicino.

## La seconda dose deve essere lo stesso tipo di vaccino della mia prima dose?

Sì. Entrambe le dosi devono essere dello stesso vaccino. Se ricevi il vaccino Pfizer, devi ricevere una seconda dose del vaccino Pfizer dopo 21 giorni. Se ricevi il vaccino Moderna,

devi ricevere una seconda dose del vaccino Moderna dopo 28 giorni.

## Quando inizia ad agire il vaccino?

Sebbene tu possa ricevere una certa protezione dopo la prima dose, il vaccino è molto più efficace dopo due dosi. Non avrai una protezione completa dal vaccino fino a una o due settimane dopo la seconda dose.

## Posso interrompere di seguire altre precauzioni contro la COVID-19 dopo la vaccinazione?

No. Devi ancora praticare misure di prevenzione dopo la vaccinazione:

- Resta a casa se sei ammalato.
- Rimani ad almeno 1,8 metri (6 piedi) di distanza dagli altri.
- Indossa una mascherina per il viso.
- Lavati le mani e usa spesso un disinfettante per le mani.

Sebbene i vaccini anti-COVID-19 abbiano dimostrato di proteggere le persone dalla COVID-19, abbiamo bisogno di saperne di più su quanto dura la protezione e se il vaccino previene la trasmissione.

